

Robinson, Johanna

De : Lewington, Marley
Envoyé : Jeudi 9 avril 2020 20 h 17
À : Robinson, Johanna
CC : PMSocial; Lange, Riley; Jones, Murray; Berthelot, Martin; Vallée, Guillaume
Objet : Réf. : POUR APPROBATION : Trousse du clip sur la modélisation

Merci Johanna! Nous serons bientôt en ligne 0

Kind Regards, I Salutations,

Marley Lewington

PM and Visual Communications I Communications du PM et visuelles
Privy Council Office I Bureau du Conseil privé
Telephone I Téléphone 613-791-8230

De : Robinson, Johanna <Johanna.Robinson@pmo-cpm.gc.ca>
Envoyé : Jeudi 9 avril 2020 20 h 16
À : Lewington, Marley <Marley.Lewington@pco-bcp.gc.ca>
CC : PMSocial <PMSocial@pco-bcp.gc.ca>; Lange, Riley <Riley.Lange@pmo-cpm.gc.ca>; Jones, Murray <Murray.Jones@pco-bcp.gc.ca>; Berthelot, Martin <Martin.Berthelot@pco-bcp.gc.ca>; Vallée, Guillaume <Guillaume.Vallee@pco-bcp.gc.ca>
Objet : Réf. POUR APPROBATION : Trousse du clip sur la modélisation

Je suis prête et je vous prie d'excuser mon retard!

De : Lewington, Marley <MarleyLewington@pco-bcp.gc.ca>
Envoyé : Jeudi 9 avril 2020 19 h 17
À : Robinson, Johanna <Johanna.Robinson@pmo-cpm.gc.ca>
CC : PMSocial <PMSocial@pco-bcp.gc.ca>; Lange, Riley <Riley.Lange@pmo-cpm.gc.ca>; Jones, Murray <Murray.Jones@pco-bcp.gc.ca>; Berthelot, Martin <Martin.Berthelot@pco-bcp.gc.ca>; Vallée, Guillaume <Guillaume.Vallee@pco-bcp.gc.ca>
Objet : POUR APPROBATION : Trousse du clip sur la modélisation

Bonsoir Johanna,

Vous trouverez ci-dessous pour approbation la trousse du clip complet pour aujourd'hui.

À mettre en ligne une fois approuvé

Partager le texte

EN: Today, the Government of Canada released projections on #COVID19. Our actions now can determine what our country will look like in the weeks and months to come. Details **II-**

FR : Aujourd'hui, le gouvernement du Canada a dévoilé ses projections sur la #COVID19. Les gestes qu'on pose maintenant peuvent décider à quoi notre pays va ressembler dans les semaines et les mois à venir. Détails 1

Source : Remarks script (highlighted)

+Fil (une fois la vidéo publiée)

EN: Watch Prime Minister Justin Trudeau's full remarks from this morning here: [link to YT]

FR : Regardez l'allocution complète que le premier ministre Justin Trudeau a prononcée ce matin: [lien vers YT]

EN video: <https://www.dropbox.com/s/q200iuvboixe28/PM COVID19 0904 EN.mp4?d1=0> **FR vidéo**
<https://www.dropbox.com/s/1sbxosiqlq5wdue/PM COVID19 0904 FR.mp4?d1=0>



EN Script

Right now, the future can seem even more uncertain than normal.

If you've lost your job, if you're worried about an elderly parent, you probably want to know what to expect.

Earlier today, we released our modelling on how we think this pandemic might unfold.

The modelling shows that COVID-19 arrived in Canada later than in other countries.

So we're in an earlier stage of the outbreak.

That means we have the chance to determine what our country looks like in the weeks and months to come.

Our health care systems across the country are coping for the time being.

But we're at a fork in the road, between the best and the worst possible outcomes.

The best possible outcome is no easy path for any of us.

The initial peak — the top of the curve — may be in late spring, with the end of the first wave in the summer.

As Dr. Tam explained, there will likely be smaller outbreaks for a number of months after that.

This will be the new normal, until a vaccine is developed.

But, as we saw, that is so much better than what we could face, all of us, if we do not rise to the challenge of this generation.

The path we take is up to us.

It depends on what each of us does right now.

It will take months of continued, determined effort.

We'll need to keep practising physical distancing, staying home, and washing our hands.

It will help.

It will help get the numbers that Dr. Tam was talking about — between 4,000 and 44,000 deaths — as low as possible.

I know that Dr. Tam and the entire team at the Public Health Agency of Canada have worked very hard to prepare these forecasts.

And to ensure that all of the information is up to date, we have been in ongoing communication with the provinces and territories to get their latest data.

Earlier today, we released our projections.

The models show that COVID-19 arrived in Canada later than it did in other countries.

So, we are in an earlier stage of the epidemic.

This means that our actions are even more important in determining what our country will look like in the weeks and months to come.

For now, our health care systems are holding, but we are at a crossroads.

The path that will give us better results will not be an easy one.

We could reach the top of the curve in late spring and the first wave could end in the summer.
But, as Dr. Tam explained, we will likely see additional, smaller waves for a number of months.
This is and this will be our new reality until we develop a vaccine.
But, as we saw this morning, this is a better scenario than what could happen if we refuse to take action.
The path we take depends entirely on us.
We will have to show discipline in the coming months.
We will have to continue staying at home and continue washing our hands.
That is how we will prevent thousands of deaths and how we will reduce the number of cases.

FR Script

En ce moment, l'avenir semble encore plus incertain que d'habitude.
Si vous avez perdu votre emploi, si vous vous inquiétez pour une personne âgée de votre famille, vous voulez probablement savoir ce qui vous attend.
Plus tôt aujourd'hui, on a présenté nos modèles concernant la façon dont on pense que cette pandémie pourrait évoluer.
Les modèles montrent que la COVID-19 est arrivée au Canada plus tard que dans d'autres pays.
Alors, on se trouve à un stade plus précoce de l'épidémie.
Ça veut dire qu'on a l'occasion de déterminer à quoi notre pays va ressembler dans les semaines et les mois qui viennent.
Partout au pays, nos réseaux de la santé tiennent le coup pour le moment.
Mais on est à la croisée des chemins, entre le meilleur résultat possible et le pire.
Le chemin qui mène au meilleur résultat possible n'est facile pour personne.
Le pic initial — le sommet de la courbe — peut arriver à la fin du printemps, et la première vague pourrait prendre fin au cours de l'été.
Comme la Dre Tam l'a expliqué, on va probablement connaître, par la suite, d'autres éclosions moins importantes pendant un certain nombre de mois.
Ça va être la nouvelle normalité jusqu'à ce qu'un vaccin soit mis au point.
Mais, comme on l'a vu, cette probabilité est infiniment plus souhaitable que ce qu'on pourrait connaître, chacun de nous, si on n'arrive pas à relever le défi de cette génération.
Le chemin qu'on va prendre dépend de nous.
Il dépend des gestes que chacun de nous pose en ce moment même.
Ça va demander des mois d'efforts soutenus et acharnés.
On va devoir continuer de pratiquer la distanciation sociale, de rester à la maison et de se laver les mains.
Ça va nous aider.
Ça va aider à faire en sorte que les chiffres dont parlait la Dre Tam — de 4 000 à 44 000 morts — restent le plus bas possible.
Je sais que la Dre Tam et toute l'équipe de l'Agence de la santé publique ont travaillé très fort pour préparer ces prévisions.
Et, pour nous assurer que toutes les informations sont à jour, nous avons été en communication constante avec les provinces et les territoires pour obtenir leurs dernières données.
Plus tôt aujourd'hui, nous avons dévoilé nos projections.
Les modèles démontrent que la COVID-19 est arrivée au Canada plus tard que dans d'autres pays.
Donc on est à un stade plus précoce de l'épidémie.
Ça veut dire que nos gestes ont encore plus d'importance pour décider à quoi notre pays va ressembler dans les semaines et dans les mois à venir.
Pour l'instant, nos systèmes de santé tiennent le coup. Mais on est à la croisée des chemins.
La route qui va nous mener au meilleur résultat ne sera pas facile.
On pourrait atteindre le sommet de la courbe à la fin du printemps et la première vague pourrait se terminer pendant l'été.
Mais comme la Dre Tam l'a expliqué, on va probablement connaître d'autres vagues d'infection moins importantes pendant un certain nombre de mois.
C'est notre et ce sera notre nouvelle réalité jusqu'à ce qu'on trouve un vaccin.

Mais, comme on l'a vu ce matin, c'est un meilleur scénario que ce qui pourrait se produire si on refusait d'agir. La route qu'on va prendre dépend entièrement de nous tous.

Il va falloir être disciplinés pendant les prochains mois.

On va devoir continuer à rester chez nous et continuer à nous laver les mains.

C'est comme ça qu'on va éviter des milliers de décès et qu'on va réduire le nombre de cas.

Kind Regards, I Salutations,

Marley Lewington

PM and Visual Communications I Communications du PM et visuelles

Privy Council Office I Bureau du Conseil privé

Telephone I Téléphone 613-791-8230